

ATTENTION

We welcome sponsors for our Sunday Bulletin
You may contact the Church Office: 626-449-1523

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Հովանավորներու պէտք ունինք Կիրակի օրուայ
թերթիկին ծախսերուն համար

FELLOWSHIP HOUR

Families and individuals are encouraged to host the fellowship
hour for happy or otherwise
solemn occasions. Please contact the church office.

Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-5:00p.m.

Visit our Website or Facebook

www.saintgregoryarmenianchurch.com

Եկեղեցույ գրասենեակի ժամեր:

Ե2. - Ծբ. 9:00 կ.ա. - 5:00 կ.ե.

Այցելեցէք Մեր Կայքէջը Կամ Ֆէյսպուքը

Եկեղեցույ «Կիրակոս» եւ «Եկաւեան» Սրահները
Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն
St. Gregory Armenian Church Hall Rentals
Yegavian and Geragos Halls are Available for your

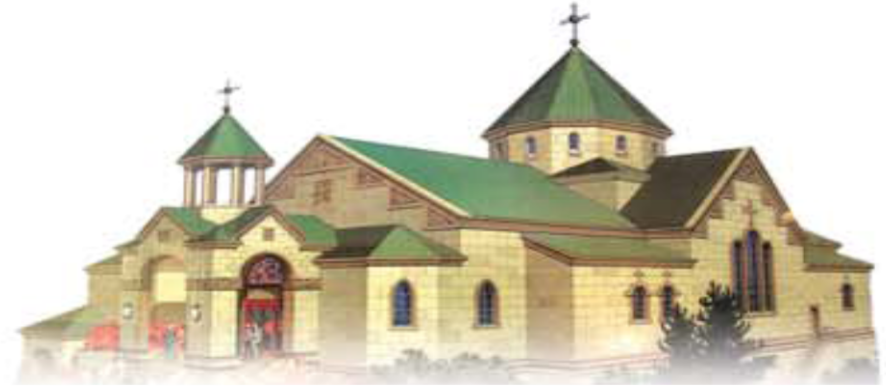
- Weddings Հարսանիքներ
- Baptism Կնունքներ
- Birthdays Տարեդարձներ
- Anniversaries Հոգեճաշեր
- Hokejash and any other occasion Եւայլն

For more information, please call

Vahe Charkhutian 562-715-8730

Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝

Վահէ Զարիւրթեանին՝ 562-715-8730



St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church
Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

Sunday Bulletin - Կիրակնօրեայ Թերթիկ

Կիրակի, Փետրուար 9, 2020

Սուրբ Պատարագ Առաւօտեան Ժամը 10:30ից

Sunday, February 9, 2020

Divine Liturgy 10:30 a.m.

Archpriest Fr. Sarkis Petoyan
Տ. Սարգիս Ա. Քինյ. Բեթոյեան

Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully invites
you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us for
fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax:626-449-7039

E-Mail: stgregoryarmenianchurch@yahoo.com -

www.saintgregoryarmenianchurch.com

St Gregory Armenian Church

Parish Directory

Parish Council	Asbed Tatoulian	(818) 923-1113
Ladies Society	Anahid Bedian	(323) 255-4292
	Joan Meymarian	
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Friendship Club	Jeannette Kevorkian	(818) 244-7222
A.C.Y.O Chair	Karina Balekjian	(818) 480-1730
A.C.Y.O. V. Chair	Jonathan Der Ghazarian	(626) 712-1403
Choir Director	Barthev Gulumian	(818) 621-2788
Hovsepian School	Office	(626) 578-1343
Hovsepian School	Chair Yeran Melelian	(213) 760-1204
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Marguerite Hougasian	(626) 351-8137
Director of	Dn. Vahe Charkhutian	(562) 715-8730
Fellowship Ministry		



AVAILABLE FOR SPONSORSHIP

If you would enjoy the opportunity of investing in the growth of our parish, please consider sponsoring one of the following items, either in your name or in memory of your loved one:

Stained Glass Window near steps to Balcony	\$5,000
Small Chandelier	\$5,000
Narthex Doors (main/inside)	\$15,000
Elevator	\$25,000
Bell Tower Mural	\$60,000

Second Timothy (ՏԻՄ.) 3:1-12

You must understand this, that in the last days distressing times will come. For people will be lovers of themselves, lovers of money, boasters, arrogant, abusive, disobedient to their parents, ungrateful, unholy, inhuman, implacable, slanderers, profligates, brutes, haters of good, treacherous, reckless, swollen with conceit, lovers of pleasure rather than lovers of God, holding to the outward form of godliness but denying its power. Avoid them. For among them are those who make their way into household and captivate silly women, overwhelmed by their sins and swayed by all kinds of desires, who are always being instructed and can never arrive at a knowledge of the truth. As Jannes and Jambres opposed Moses, so these people, of corrupt mind and counterfeit faith, also oppose the truth. But they will not make much progress, because, as in the case of those two men, their folly will become plain to everyone.

Now you have observed my teaching, my conduct, my aim in life, my faith, my patience, my love, my steadfastness, my persecutions and suffering the things that happened to me in Antioch, Iconium, and Lystra. What persecutions I endured yet the Lord rescued me from all of them. Indeed, all who want to live a godly life in Christ Jesus will be persecuted.

Գիտցի՛ր թէ վերջին օրերը դաժան ժամանակներ պիտի գան, որովհետեւ մարդիկ պիտի ըլլան անձնասէր, արծաթասէր, պոռոտախօս, ամբարտաւան, հայհոյիչ, ծնողներու անհնազանդ, ապերախտ, անուրբ, անգութ, անհաշտ, չարախօս, անժուժկալ, դաժանաբարոյ, բարին չսիրող, մատնիչ, յանդուգն, հպարտ, անելի հաճոյասէր քան աստուածասէր: Անոնք ունին բարեպաշտութեան դրսերեւոյթը, բայց ուրացած են անոր զօրութիւնը: Դուն հեռացի՛ր անոնցմէ որովհետեւ ասոնցմէ են անոնք որ կը մտնեն տուներէն ներս, եւ կը գերեվարեն մեղքով բեռնաւորուած տկարամիտ կիները զանազան ցանկութիւններէ դրդուած, որոնք միշտ կը սորվին բայց բնաւ չեն կրնար հասնիլ ճշմարտութեան գիտակցութեան: Հապա, ինչպէս Յանէս եւ Յամբէս ընդդիմացան Մովսէսի, նոյնպէս ասոնք ալ կ'ընդդիմանան ճշմարտութեան: Միտքով ապականած մարդիկ, որ խոցելի են հաւատքի մէջ, բայց անելի պիտի չատաջդիմեն, որովհետեւ իրենց անմտութիւնը բացայայտ պիտի ըլլայ բոլորին, ինչպէս եղաւ անոնց երկուքինը:

Իսկ դուն հետեւեցար իմ վարդապետութեանս, ապրելակերպիս, առաջադրութեանս, հաւատքիս, համբերատարութեանս, սիրոյս, համբերութեանս, հալածանքներուս եւ չարչարանքներուս, որոնք պատահեցան ինձի Անտիոքի, Իկոնիոնի ու Լիստրայի մէջ: Ինչ հալածանքներ կրեցի բայց Տէրը ազատեց զիս բոլորէն: Եւ բոլոր անոնք՝ որ կ'ուզեն բարեպաշտութեամբ ապրիլ Քրիստոս Յիսուսով, պիտի հալածուին:

Յովհաննու Աւետարանէն (John) 6:22-38

Յիսուս ըսաւ անոնց. «Ծմարիտ, ճմարիտ կ'ըսես՝ ձեզի, Մովսէս չէ որ երկինքէն հաց տուաւ ձեզի, այլ իմ Հայրս է որ կու տայ ձեզի ճմարիտ հացը երկինքէն, որովհետեւ Աստուծմէ է այն հացը որ կ'իջնէ երկինքէն եւ կեանք կու տայ աշխարհին»:

Ըսին անոր, «Տէ՛ր, ամէն ժամ տո՛ւր մեզի այդ հացը»: Յիսուս ըսաւ անոնց, Ես եմ կենաց հացը, ով որ ինձի գայ՝ պիտի չ'անօթեցայ, եւ ով որ ինձի հաւատայ երբեք պիտի չձարաւի: Բայց ես ըսի ձեզի թէ՛ տեսաք զիս եւ չէք հաւատար:

Այն ամէնը զոր Հայրը ինձի կու տայ ինձի պիտի գայ, եւ ով որ ինձի կու գայ դուրս պիտի չհանեմ զայն, որովհետեւ ես երկինքէն իջայ ոչ թէ իմ կամքս կատարելու համար, այլ՝ կամքը անոր, որ զիս ղրկեց:

Jesus then said to them, "Truly, truly, I say to you, it is not Moses who has given you the bread out of heaven, but it is My Father who gives you the true bread out of heaven. "For the Bread of God is that which comes down out of heaven, and gives life to the world."

Then they said to Him, "Lord, always give us this bread." Jesus said to them, "I am the bread of life; he who comes to Me will not hunger, and he who believes in Me will never thirst. "But I said to you that you have seen Me, and yet do not believe.

"All that the Father gives Me will come to Me, and the one who comes to Me I will certainly not cast out. "For I have come down from heaven, not to do My own will, but the will of Him who sent Me.



**ST. GREGORY ARMENIAN
CHURCH PASADENA**

2215 E. Colorado Blvd. Pasadena, CA 91107

Fr. Sarkis Petoyan
Pastor

WE ARE ON FACEBOOK



Please follow, visit, like, and share us on Facebook and get the latest news of activities at St. Gregory Armenian Church, Pasadena, CA.

Our Facebook address is: **St Gregory Pasadena**

Please forward us your name and email address to:
stgregoryarmenianchurch@yahoo.com in order to update our contact list

St. Gregory Armenian Apostolic Church
Armenian Christian Youth Organization (ACYO)

Open to All Youth Ages 12-20

Meetings: **Second Sunday of Every Month at 12:30 p.m.**
GERAGOS hall

SOME OF OUR ACTIVITIES

- Vartanantz Picnic at Victory Park
- Family Weekend Retreat
- Holy week and Armenian Genocide
- Sports Weekend
- Month of Service & Pool Party !

CONTACT: Chairperson KarinaBalekjian@gmail.com

818-480-1730

ST. GREGORY ORTHODOX BOOKSTORE

Visit our bookstore!

Gifts for any occasion are available

Very Affordable, Highly Attractive Invaluable Books of Armenian Church History for all your Friends and Family



**Every Sunday after
Church Services**



**Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱԿՈՐԻՉ ԱՌԱԲԵԼԱԿԱՆ
ԵԿԵՂԵՑԻՑ
ԳՐԱԽԱՆՈՒԹ**

Որեւէ առիթով՝ ձեր նուերներուն համար Այցելեցէք
եկեղեցոյս ԳՐԱԽԱՆՈՒԹը

Մատչելի Գիներ

Արժէքաւոր Պատմական Հատորներ Ձեր Ընտանիքին
եւ Բարեկամներուն Համար

Ամէն Կիրակի Ս. Պատարագէն ետք

ՏՆՕՐՀՆԷՔ – Տէր Սարգիս շատ մեծ ուրախութեամբ կ'այցելէ
ձեր տուները Ար. Ծննդեան առիթով տնօրհնէքի համար:
Անոնք որոնք կը փափաքին թող բարի ըլլան եկեղեցոյս
գրասենեակը հեռաձայնել **(626) 449 1523**:

BLESSING OF HOMES- *Fr. Sarkis will be more than happy to visit your home on the occasion of Christmas. If you wish a home blessing, please call the Church Office at: (626) 449 1523*

Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ:
Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի հեռաձայնել
Էլիզ Թաշճեանին՝ Երգչախումբի ղեկավարին
The Choir welcomes new members.
If you are interested, please see Elise Tashjian,
the Choir Director

ANNOUNCEMENT

The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային
հեռախօսները եկեղեցի մտնելէ առաջ
Please turn off your cell phone
when entering the church

Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ

Հոգեհանգստեան պաշտօն խնդրողներէն կը խնդրուի իրենց խնդրանքը ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ տպել թերթիկին մէջ:

Requiem Services

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin

Remember The Church In Your Will

If certain information is omitted, missing or incorrect in this issue, please contact the Church Office, so we may make the correction in the next issue.



St. Gregory Illuminator Armenian Apostolic Church of Pasadena

Armenian Saturday School

2019-20 Academic Year Enrollment Is Now Open

Every Saturday from 10-1:00p.m.



- ✓ For ages 5-13.
- ✓ All levels of Armenian.
- ✓ Rigorous, curriculum guided teaching.
- ✓ Special emphasis on Armenian culture, history, church, music.
- ✓ Annual poetry competitions and art competitions.
Please inquire for adult classes in all levels.

For more info please contact Mr. Norayr Daduryan

norayrdaduryan@gmail.com

(626) 683 7211

PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. It's truly one of the most important aspects of our community life, and is more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

We have always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour thus far, as we encourage others to come forward and do likewise.

To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact the church office at 626-449-1523, email at stgregoryarmenianchurch@yahoo.com.



UPCOMING EVENTS AT ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH, PASADENA

- **Sunday—February 23, 2020 -12:30 p.m.**
Great Paregentan Brunch After Badarak
- **Wednesday—March 4, 2020 - 12:30 p.m.**
Friendship Club Luncheon.
- **Sunday—March 15, 2020 -12:30 p.m.**
Ladies Society Micheenk Luncheon

**For More Information Please call:
DEACON VAHE CHARKHUTIAN (562) 715-8730**



St. Gregory the Illuminator Armenian Apostolic Church

Youth Church (Sunday School)

Sunday Mornings 11:00a.m. 12:30p.m.
Dunaian Hall

Ages 4 - High School Are Welcome

**Teaching Sharagans, Prayers & Traditions
of the Armenian Church**

**For information call
Marguerite Hougasian (626) 351-8137**

**“Train up a child in the way he should go
And when he is old, he will not depart from it.”
Proverbs 22:6**



**Սբ. Գրիգոր Լուսավորիչ Եկեղեցու
Կիրակնօրեայ Վարժարան**

**Ամէն Կիրակի Առաւօտեան 11:00 - 12:30
Տունայեանց սրահին մէջ**

**Յաւելեալ մանրամասնութեան համար հեռաձայնել
Մարկրիթ Ղուկասեանին՝ (626) 351-8137**

**«Կրթէ՛ մանուկը իր ճամբան սկսած ատենը,
որպէս զի իր ծերութեան ատենն ալ անկէ չխտորի»**

Առակաց 22:6

Three Thermometers:

As of January 26, 2020

In the nartex of the sanctuary you will find four thermometers which correlate to our parish's *Dream Come True 4 to 1 Matching Pledge*.

Donor's Matching Donation:

\$1,266,000 of the \$2,300,000 goal.

Parishioner's Donations in the Amount of \$5,000 or more:

\$400,000 (of the \$400,000 we need to raise in this category)

Parishioner's Event Sponsorships (in any dollar amount):

\$170,000 (of the \$170,000 we need to raise in this category)

St. Gregory Armenian Apostolic Church

FELLOWSHIP AUXILIARY COMMITTEE
INVITES YOU TO CELEBRATE

Great Paregentan, ԲՈՒՆ Բարեկենդան

BRUNCH

Serving

*Half Roasted Chicken per Person, Rice, Salad,
Hummus, Dessert & Coffee*

*On Sunday February 23rd, 2020 Following Badarak
in Yegavian Hall*



Միացէ՛ք Մեզի Տօնակատարելու ԲՈՒՆ
Բարեկենդանը

Space is Limited For Reservations, Contact

Alice 818-606-6606

Khris 626-201-2704

Mary 818-696-3345

Vera (Church office) 626-449-1523

DONATION \$15

Kids \$10

St. Sarkis the General



St. Sarkis lived during the fourth century and was from Caesarea of Cappadocia in Asia Minor. He rose through the military ranks as a consequence of his valiant campaigns and even became a trustworthy and faithful general to Emperor Constantine the Great, the first Christian Roman and Byzantine Emperor.

At the accession to power of Emperor Julian the Apostate in 361 A.D., Sarkis took refuge with his son Mardiros in Armenia. Later when the Pagan Emperor Julian fought against the Persians, Sarkis and his son went to Persia to join the army in the service of Persian King Shapur II. Sarkis, along with Mardiros, fought with great bravery against Julian's defeated army. Sarkis was able to convert many Persian soldiers to Christianity.

King Shapur II eventually discovered that Sarkis was a Christian and asked him to abandon his faith and embrace Zoroastrianism, instead. The king gave him this option because he did not want to lose the faithful and courageous service of his top general. Both Sarkis and his son steadfastly refused to abandon their faith. King Shapur's promises of higher positions and of wealth did not cause Sarkis and Mardiros to alter their firm stand. They would rather die than deny Christ. Finally, the king executed both Sarkis and Mardiros. After the death of St. Sarkis, fourteen of his soldiers who had become Christians came to bury the Saint. These soldiers also met a martyred death at the hands of the Persian king for simply burying their teacher in Christ.



St. Gregory Armenian Church Ladies Society

SPECIAL VALENTINE'S LUNCHEON

Wednesday, February 19, 2020 - 12:00 Noon

Raffi's Catering and Banquet Hall

3887 E. Sierra Madre Blvd. Pasadena, CA 91107

Luncheon Sponsored by

**Marguerite & Virginia Hougasian in memory of
their Mother Victoria Hougasian**

Program: Back by Popular Demand

Pam Kay And The Tap Chicks



Program Sponsored by Marguerite Hougasian

Donation \$20

R.S.V.P. A MUST

Please: Pay your dues \$20

Ani Tertzakian (310)592-1495

Anahid Bedian (323)255-4292

Սր. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Եկեղեցի

Տիկնանց Միութեան

Ամսական Հաշ

Զորեխաբարի, Փետրուար 19, 2020 ժամը 12:00-ին

Նուիրուած՝ Մարկրիթ եւ Վրժինիա Ղուկասեաններու կողմէ ի յիշատակ իրենց Մօր՝ Վիլի Ղուկասեանի

Մուտքի նուեր \$20

Հանցեղք վճատել ձեր անդամատուրքը \$20

ST. GREGORY LADIES SOCIETY
cordially invites you to the
55TH Annual Luncheon & Fashion Show



Saturday March 28, 2020

Boutique & Social Hour 10:00 AM
Luncheon & Fashion Show 12:00 PM

The Hilton - Pasadena
168 South Los Robles Avenue
Pasadena, CA 91101

Aida Sethian (626) 695-8013 Yn. Talin Petoyan (626) 616-1535
stgregoryladiessociety@gmail.com

Donation \$100

All reservations must be prepaid & received by MARCH 20, 2020

Please support St. Gregory Ladies Society with your donation:

- Cover Donor \$2500
- Full Page Donor \$1000
- Half Page Donor \$500
- Quarter Page \$250
- Donor \$100

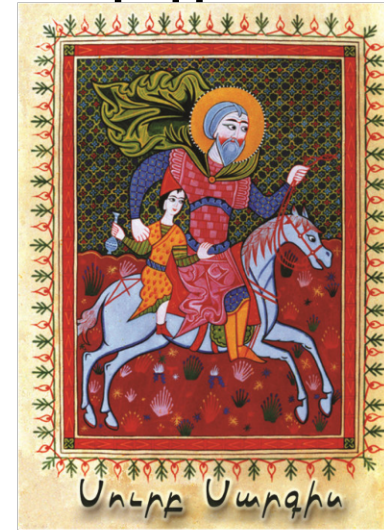
All donations will be recognized in our annual booklet.

Please reserve ____ tickets at
Tables of 10 & 12 are available.

____ raffle tickets \$10 each.

TOTAL ENCLOSED: \$ _____ CHECK NO. _____

Սուրբ Սարգիս Զօրավար



Քրիստոսի քաջ զինուորը եւ անշաղթ վկան, որ գերագույն հանդիսացաւ բոլոր թագաւորներէն եւ իշխաններէն, որ պարտութեան մատնեց աշխարհի իշխանը, սատանան: Ան ծնած էր 4րորդ դարուն Կապաթովկիոյ, Կեսարիոյ քաղաքը: Ան աշխարհական էր, եւ ասպարէզով զինուորական: Իր ժամանակ, քրիստոնէական հաւատքի լոյսը տարածուեցաւ համայն հռովմէական կայսրութեան մէջ, եւ հանութիւններէ մէջ պայծառացուց եկեղեցիները: Սուրբ Սարգիս, ամէնուն հիացում կ'ազդէր իր բարեպաշտութեամբ եւ զօրաւոր հաւատքով:

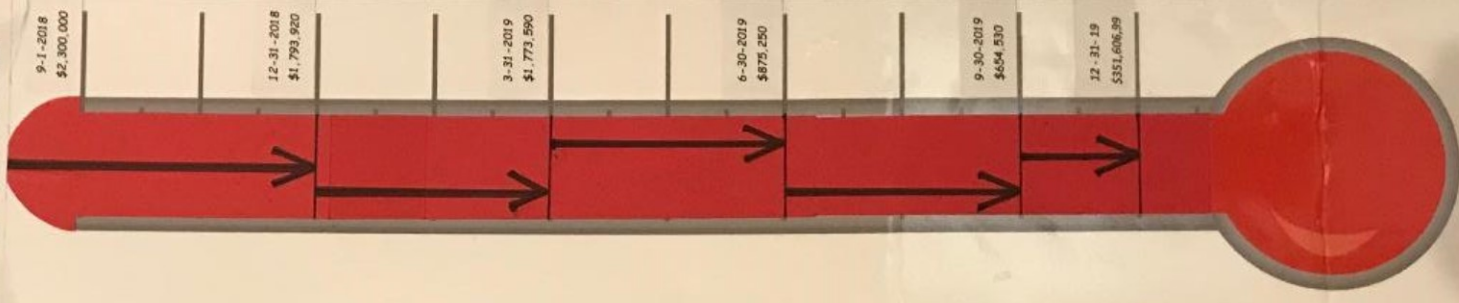
Հիմնադրուած կը բանդէր մեհեանները, կը կործանէր բազիլիկներ, եւ անոնց տեղ կը շինէր Աստուծոյ եկեղեցիներ եւ սուրբերու վկայարաններ: Ան կը բազմացնէր քահանաներուն եւ Քրիստոսի պաշտօնեաներուն դասը:

Երբ Կապաթովկիոյ Կոստանդիանոս կայսրին յաջորդեց Յուլիոս, անոր նպատակը եղաւ ասպտամբիլ եւ հալածել բոլոր քրիստոնէաները եւ անոնց կրապաշտ դարձնել: Յուլիանոս իր բանակը առնելով գնաց պատերազմելու Պարսկաստանի դէմ:

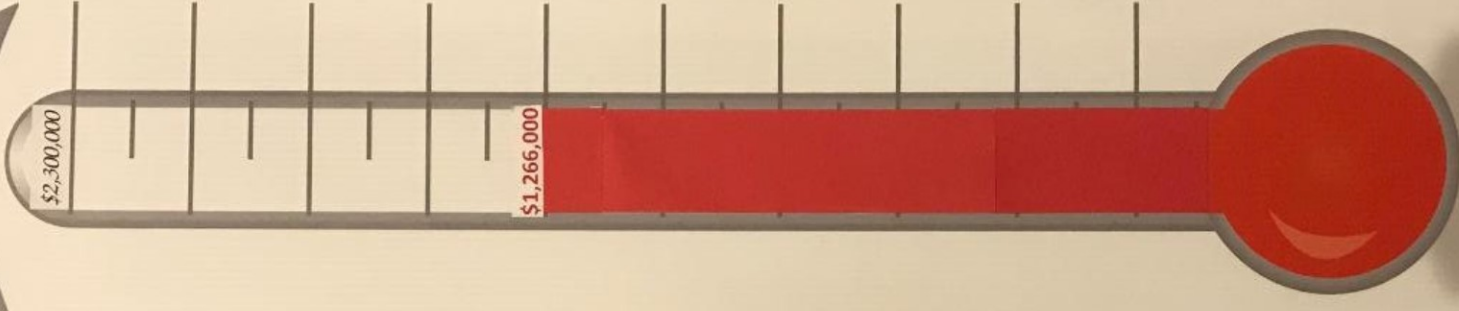
Սարգիս զօրավար իր զակին Մարտիրոսի հետ գնաց Պարսկաստան, միացաւ Պարսկաստանի զօրքի հետ եւ կոտեցաւ Յուլիանոսի դէմ եւ յաղթեց անոր: Երբ Պարսկաստանի թագաւորը Շապուհ երկրորդ տեսաւ Զօրավար Սարգիսի քաջութիւնը, մեծ պաշտօնով գնահատեց անոր: Զօրավար Սարգիս իր հաւատքի տէրը մնաց եւ սկսաւ տարածել քրիստոնէութիւնը զօրքին մէջ:

Շապուհ թագաւորը երբ զգաց որ Սարգիս քրիստոնիայ է, ուզեց անոր համոզել որ կրակապաշտ դառնայ եւ խոստացաւ անոր շատ արծաթի բարքր պաշտօն տալ եթէ իր հրահանգը կատարէ: Սարգիս եւ իր զակը Մարտիրոս մերժեցին հետեւիլ թագաւորի հրահանգներուն: Ուստի թագաւորը սպաննեց Սարգիսը եւ իր զակը Մարտիրոսը: Իր հաւատացեալ զինուորները թաղեցին անոնց մարմինները, եւ անոնք ալ սպաննուեցան որովհետեւ մերժեցին հեթանոս դառնալ:

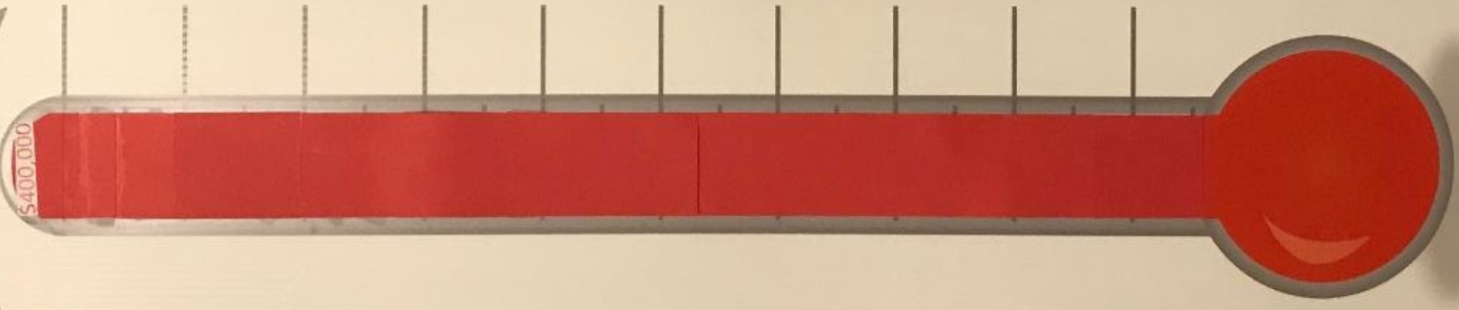
LOAN BALANCE



OUR DONOR'S MATCHING PLEDGE



NEEDED DONATIONS \$5,000 or GREATER



NEEDED PLEDGES for OUR EVENTS (EST. 2019-2021)

